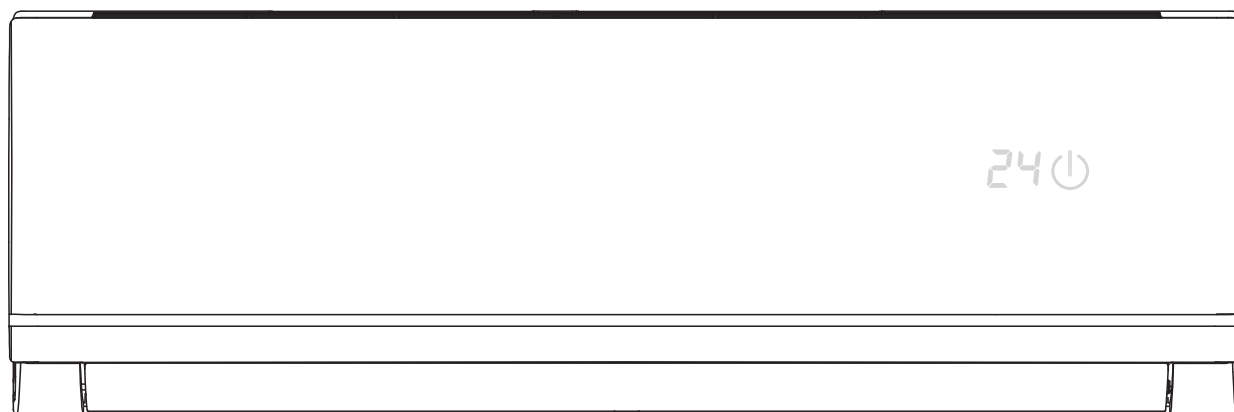


MANUAL DE USUARIO



Aire Acondicionado

Unidad interior



**Split pared INVERTER
con bomba de calor**

R32

CE

INSTRUÇÕES DE USO E INSTALAÇÃO

Conteúdo

Instruções de segurança	1
Preparação antes da utilização	3
Precauções de segurança	4
Instruções de instalação	13
Diagrama de instalação	13
Selecione os locais de instalação	13
Instalação da unidade interna	14
Manutenção	18
Proteção	19
Solução de problemas	20
Identificação de peças	21
Unidade interna	21
Unidade externa	21
Introdução de exibição	22

Muito obrigado por comprar este ar condicionado. Por favor, leia este manual de instruções de uso e instalação antes de instalar e usar o aparelho e guarde este manual para referência futura.

Instruções de operação do controle remoto. Consulte "Instrução do controle remoto".

Instruções de segurança

- 1. Para garantir o trabalho normal da unidade, por favor leia atentamente o manual antes da instalação e tente instalá-lo de acordo com este manual estritamente.
- 2. Não deixe o ar entrar no sistema de refrigeração ou descarregue refrigerante ao mover o ar condicionado.
- 3. Coloque o ar condicionado no terreno corretamente.
- 4. Verifique os cabos e tubos de ligação com cuidado, certificando-se de que eles estão corretos e firme antes de ligar o ar condicionado.
- 5. Há um interruptor de freio a ar.
- 6. Após a instalação, o consumidor deve operar o ar condicionado corretamente de acordo com este manual, mantenha um armazenamento adequado para a manutenção e movimentação do ar condicionado no futuro.
- 7. Fusível da unidade interna: T 3.15A 250VAC or T 5A 250VAC. Por favor, consulte a tela de impressão na placa de circuito para os parâmetros reais, que devem ser consistentes com os parâmetros na tela de impressão.
- 8. Para 7k~12k modelos, fusível da unidade externa: T 15A 250VAC or T 20A 250VAC.
- 9. Para 18k modelos, fusível da unidade externa: T 20A 250VAC.
- 10. Para 24k modelos, fusível da unidade externa: T 30A 250VAC.
- 11. As instruções de instalação para os aparelhos que se destinam a ser permanentemente conectados à rede elétrica, e têm uma corrente de fuga que pode exceder 10 mA, devem referir que a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) que tinha uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA é aconselhável.
- 12. Aviso: Risco de choque elétrico pode causar ferimentos ou morte: Desligue todas as fontes de energia elétrica remotas antes da manutenção.
- 13. O comprimento máximo do tubo de ligação entre a unidade interior e a unidade exterior deve ser inferior a 5 metros. Ele irá afetar a eficiência do aparelho de ar condicionado se a distância for mais longa do que este comprimento.
- 14. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- 15. Este aparelho pode ser usado por crianças com idades de 8 anos e acima e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se eles têm recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção não podem ser feitas por crianças sem supervisão.
- 16. As baterias do controlador remoto devem ser recicladas ou descartadas de forma adequada. Eliminação de baterias de sucata --- Por favor, descarte as baterias como resíduos municipais classificados no ponto de coleta acessível.

Instruções de segurança

- 17. Se o aparelho é de fiação fixa, o aparelho deve estar equipado com meios para o desligamento da rede de fornecimento, tendo uma separação de contacto em todos os pólos que oferecem a desconexão completa sob condições da categoria de sobretensão III, o que deve ser incorporado na cablagem fixa de acordo com regulações da fiação.
- 18. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou pessoal qualificado para evitar o perigo.
- 19. O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de fiação.
- 20. O ar condicionado deve ser instalado por pessoais ou profissionais qualificados.
- 21. O aparelho não deve ser instalado na lavandaria.
- 22. Em relação à instalação, consulte a seção “Instruções de instalação”.
- 23. Em relação à manutenção, consulte a seção “Manutenção”.
- 24. Para modelos que utilizam refrigerante R32, a conexão da tubulação deve ser realizada no lado externo.

Preparação antes da utilização

Nota

- Para o multi-sistema, o refrigerante refere-se à multi-unidade exterior.
- Quando carrega o refrigerante no sistema, certifique-se de que o refrigerante está em estado líquido se o refrigerante do aparelho é R32. Ao contrário, a composição química do refrigerante (R32) dentro do sistema pode mudar e, portanto, afetar o desempenho do ar condicionado.
- De acordo com o caráter de refrigerante (R32, o valor do GWP é 675), a pressão do tubo é muito alta, por isso certifique-se de ter cuidado quando você instala e repara o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o cabo deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar situações de risco.
- A instalação deste produto deve ser feita por técnicos de manutenção experientes e instaladores profissionais somente de acordo com este manual.
- A temperatura do circuito de refrigeração será alta, por favor, mantenha o cabo de interconexão afastado do tubo de cobre.

Pré-ajuste

Antes de usar o ar condicionado, certifique-se de verificar e definir o seguinte.

- **Pré-ajuste do controle remoto**

Cada vez que o controle remoto é substituído por pilhas novas ou é energizado, o controle remoto vai configurar a bomba de calor automaticamente. Se o ar condicionado que você comprou é um modelo de resfriamento, o controle remoto da bomba de calor também pode ser usado.

- **Função da luz de fundo do controle remoto (opcional)**

Mantenha pressionado qualquer botão no controle remoto para ativar a luz de fundo. A luz desliga-se automaticamente depois de 10 segundos.

Nota: A luz de fundo é uma função opcional.

- **Pré-ajuste de reinício automático**

O ar condicionado tem uma função Reinício Automático.

Protecção do ambiente

Este aparelho é feito de material reciclável ou reutilizável. A demolição deve ser realizada em conformidade com os regulamentos locais de eliminação de resíduos. Antes de eliminá-lo, certifique-se de cortar o fio de alimentação para que o aparelho não possa ser reutilizado. Para informações mais detalhadas sobre o tratamento e a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais que lidam com a coleta seletiva de lixo ou a loja onde comprou o aparelho.

DEMOLIÇÃO DO APARELHO

Este aparelho está fabricado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/CE, Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Essa marca indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, recicle-o responsabilmente para promover a reutilização sustentável dos recursos de materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para a reciclagem que é ambientalmente segura.



Precauções de segurança

Símbolos neste manual de uso e cuidados são interpretados como mostrado abaixo.

 Certifique-se de não fazer.

 Preste atenção a tal situação.



O aterramento é essencial.



Aviso: O manuseio incorreto pode causar um perigo grave, como a morte, ferimentos graves, etc.

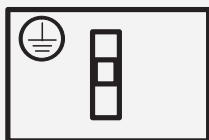
 Use a fonte de alimentação correta de acordo com a exigência de placa. Caso contrário, falhas graves, perigo ou um incêndio podem ocorrer.



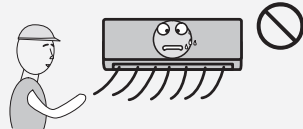
 Mantenha o disjuntor de energia ou plugue limpo. Conecte o cabo de alimentação de energia firmemente e corretamente, caso contrário, um choque elétrico ou um incêndio podem ocorrer devido ao contato insuficiente.



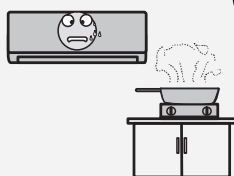
 Não use o disjuntor de energia ou retire a ficha para o desligar durante a operação. Isso pode causar um incêndio devido a faísca, etc.



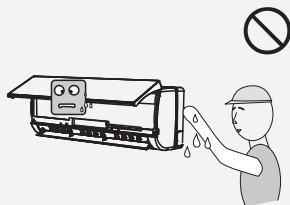
 É de responsabilidade do usuário deixar o aparelho ser ligado à terra de acordo com os códigos locais ou ordenanças por um técnico licenciado.



 É prejudicial para a sua saúde se o ar frio chega a você por um longo tempo. É aconselhável deixar o fluxo de ar ser desviado para toda a sala.



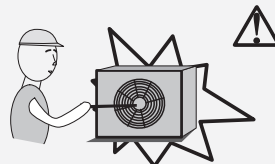
 Impede o fluxo de ar de chegar ao queimador de gás e fogão.



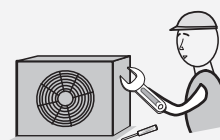
 Não toque nos botões de operação com as mãos molhadas.



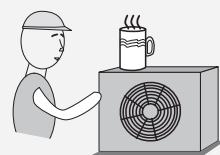
 Desligue o aparelho pelo controle remoto antes de cortar o fornecimento de energia no caso de avaria.



 Nunca insira uma vara ou um obstáculo semelhante à unidade. Uma vez que o ventilador opera a alta velocidade, isso pode causar uma lesão.



 Não tente reparar o aparelho por si mesmo. Se isso for feito incorretamente, a ação pode causar um choque elétrico, etc.



 Não coloque objetos em cima da unidade exterior.



 Não tricote, puxe ou pressione o cabo de alimentação, caso contrário, o cabo de alimentação pode ser quebrado. Um choque elétrico ou incêndio será provavelmente causado por um cabo de alimentação quebrado.

Precauções de segurança

Precauções para a utilização de refrigerante R32

Para o multi-sistema, o refrigerante refere-se à multi-unidade exterior. Os procedimentos básicos de trabalho de instalação são iguais aos do refrigerante convencional (R22 ou R410A). No entanto, preste atenção aos seguintes pontos:



CUIDADO

1. **Transporte de equipamentos que contenham refrigerantes inflamáveis**
Conformidade com as normas de transporte
2. **Marcação de equipamentos através de utilizar sinais**
Conformidade com os regulamentos locais
3. **Descarte de equipamentos que utilizam refrigerantes inflamáveis**
Conformidade com os regulamentos nacionais
4. **Armazenamento de equipamentos / aparelhos**
Armazenamento de equipamentos deve ser feito de acordo com as instruções do fabricante.
5. **Armazenamento de equipamento embalado (não vendido)**
 - A proteção de embalagem de armazenamento deve ser construída para que os danos mecânicos ao equipamento dentro da embalagem não irão causar um vazamento da carga de refrigerante.
 - O número máximo de peças de equipamento autorizado a ser armazenado em conjunto irá ser determinada pelos regulamentos locais.
6. **Informações sobre manutenção**
 - 6-1 **Verificações da área**
Antes de começar a trabalhar em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, as verificações de segurança são necessárias para garantir que o risco de ignição é minimizado. Para o reparo do sistema de refrigeração, as seguintes precauções devem ser cumpridas antes de realizar trabalhos no sistema.
 - 6-2 **Procedimento de trabalho**
Trabalho deve ser realizada no âmbito de um processo controlado de modo a minimizar o risco de gás ou vapor inflamável presente enquanto o trabalho está sendo realizado.
 - 6-3 **Área de trabalho geral**
 - Todos os pessoais de manutenção e outros que trabalham na área local devem ser instruídos sobre a natureza do trabalho a ser realizado. O trabalho em espaços confinados devem ser evitados.
 - A área ao redor da área de trabalho deve ser seccionada. Certifique-se de que as condições dentro da área foram feitas de forma segura através de controle de material inflamável.
 - 6-4 **Verificação da existência de refrigerante**
 - A área deve ser verificada com um detector de refrigerante adequado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico está ciente de atmosferas potencialmente inflamáveis.
 - Assegure-se que o equipamento de detecção de fugas a ser utilizado é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, sendo sem faíscas, adequadamente selado ou intrinsecamente seguro.
 - 6-5 **Presença de extintor de incêndio**

Precauções de segurança

CUIDADO

- Se qualquer trabalho quente deve ser realizado no equipamento de refrigeração ou quaisquer peças associadas, equipamentos de extinção de incêndios adequados devem estar disponíveis para a mão.
- Tenha um extintor de incêndio de pó seco ou CO2 adjacente à área de carregamento.

6-6 Não há fontes de ignição

- Nenhuma pessoa que está realizando trabalhos em relação a um sistema de refrigeração que envolve a exposição de qualquer tubo que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável deve recorrer a quaisquer fontes de ignição, de tal maneira que pode levar ao risco de incêndio ou explosão.
- Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo o tabagismo, devem ser mantidas suficientemente longe do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante o período em que o refrigerante inflamável pode, eventualmente, ser liberado para o espaço circundante.
- Antes de trabalho, a área em torno do equipamento deverá ser vistoriada para se certificar de que não há riscos inflamáveis ou riscos de ignição. sinais "Proibido Fumar" serão exibidos.

6-7 Área ventilada

- Certifique-se de que a área está aberta ou está adequadamente ventilada antes de invadir o sistema ou realizar qualquer trabalho quente. Um grau de ventilação deve continuar durante o período em que o trabalho é realizado.
- A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante liberado e, de preferência, expulsá-lo externamente para a atmosfera.

6-8 Verificações do equipamento de refrigeração

- Onde os componentes elétricos estão sendo alterados, eles devem ser adequados para o efeito e com a especificação correta.
- Em todos os tempos as orientações de manutenção e serviço do fabricante devem ser seguidas. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência.
- As seguintes verificações serão aplicadas às instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis:
 - O tamanho de carga é determinado de acordo com o tamanho do quarto em que as partes que contêm refrigerante estão instaladas;
 - Máquinas de ventilação e saídas estão operando de forma adequada e não estão entupidas;
 - Se um circuito de refrigeração indireto está sendo usado, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de refrigerante;
 - Deixe o equipamento continuar a ser visível e legível. Marcações e sinais que são ilegíveis devem ser corrigidos;
 - Tubos de refrigeração ou componentes são instalados em uma posição onde eles não são susceptíveis de ser expostos a qualquer substância que possa corroer componentes que contêm refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais que são inerentemente resistentes a ser corroídos ou estão adequadamente protegidos contra a corrosão.

Precauções de segurança

CUIDADO

6-9 Verificações dos dispositivos eléctricos

- Reparação e manutenção de componentes eléctricos devem incluir verificações iniciais de segurança e procedimentos de inspeção de componentes.
- Se existe uma falha que pode comprometer a segurança, nenhuma fonte de alimentação deve ser conectada ao circuito até que seja adequadamente tratada.
- Se a falha não pode ser corrigido imediatamente, mas é necessário continuar a operação, utilize uma solução temporária adequada.
- Esta deve ser comunicada ao proprietário do equipamento para que todas as partes sejam aconselhadas.
- Verificações de segurança iniciais devem incluir:
 - Os capacitores são descarregados: isto deve ser feito de uma maneira segura para evitar a possibilidade de formação de faíscas;
 - Não há componentes eléctricos e fiações que estão expostos durante o carregamento, recuperação ou purga do sistema;
 - Há continuidade de aterramento.

7. Reparações de componentes selados

- Durante a reparação de componentes fechados, todos os fornecimentos eléctricos devem ser desligados do equipamento que está trabalhando antes de qualquer remoção das tampas fechadas, etc.
- Se for absolutamente necessário ter uma alimentação eléctrica do equipamento durante o serviço, uma forma operacional permanente de detecção de vazamento deve ser localizada no ponto mais crítico para avisar uma situação potencialmente perigosa.
- Atenção especial deve ser dada à seguinte para garantir que, através de trabalhar em componentes eléctricos, a embalagem não é alterada de tal forma que o nível de proteção seja afetado.
- Este deve incluir danos a cabos, número excessivo de conexões, terminais não feitos de acordo com especificações originais, danos a selos, instalação incorrecta de glândulas, etc.
- Certifique-se de que o aparelho é montado de forma segura.
- Certifique-se de que selos ou materiais de vedação não foram degradados de tal forma que não servam o propósito de impedir a entrada de atmosferas inflamáveis.
- Peças de substituição devem ser feitas de acordo com as especificações do fabricante.

NOTA:

O uso do selante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de detecção de vazamento.

Componentes intrinsecamente seguros não têm de ser isolados antes de trabalhar.

8. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

- Não aplique cargas indutivas ou de capacitância permanentes ao circuito sem garantir que isso não vai ultrapassar a voltagem admissível e a corrente permitida para o equipamento em uso.

Precauções de segurança

CUIDADO

- Componentes intrinsecamente seguros são os tipos únicos que podem ser trabalhados no local com a presença de uma atmosfera inflamável.
- O aparelho testado deve ser da classificação correta. Substitua componentes somente pelas peças especificadas pelo fabricante.
- Outros componentes podem resultar na ignição do refrigerante na atmosfera por um vazamento.

9. **Cabeamento**

- Verifique para garantir que o cabeamento não será sujeito ao desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, bordas afiadas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos.
- A verificação deve também ter em conta os efeitos do envelhecimento ou vibração contínua de fontes, tais como compressores ou ventiladores.

10. **Detecção de refrigerantes inflamáveis**

- Sob nenhuma circunstância fontes potenciais de ignição devem ser utilizadas na procura ou detecção de fugas de refrigerante.
- Uma tocha de halogeneto (ou qualquer outro detector que utiliza uma chama) não deve ser utilizada.

11. **Métodos de detecção de vazamento**

- Os seguintes métodos de detecção de fugas são considerados aceitáveis para os sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis:
 - Detectores de vazamento eletrônicos devem ser usados para detectar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada, ou pode precisar de re-calibração. (Equipamento de detecção deve ser calibrado em uma área livre de refrigerante.)
 - Assegure-se que o detector não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante utilizado.
 - Equipamento de detecção de vazamento deve ser configurado a uma percentagem do LFL do refrigerante e deve ser calibrado para o refrigerante utilizado e a percentagem adequada de gás (25% no máximo) é confirmada.
 - Fluidos de detecção de fugas são adequados para uso da maioria dos refrigerantes, mas o uso de detergentes que contenham cloro deve ser evitado como o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer o tubo de cobre.
 - Se um vazamento estiver suspeito, todas as chamas vivas devem ser removidas/extintas.
 - Se uma fuga de refrigerante estiver encontrada que requer brasagem, tudo o refrigerante deve ser recuperado a partir do sistema, ou isolado (por meio de fechar válvulas) numa parte do sistema remoto a partir do vazamento.
 - Nitrogênio isento de oxigênio (OFN) deve ser purgado através do sistema antes e durante o processo de brasagem.

12. **Remoção e evacuação**

- Ao invadir o circuito de refrigeração para fazer reparos - ou para qualquer outra finalidade procedimentos convencionais devem ser utilizados.
- No entanto, é importante realizar as melhores práticas como inflamabilidade é uma consideração.
- O procedimento a seguir deve ser respeitado:

Precauções de segurança



CUIDADO

- Purgue o circuito com gás inerte;
- Evacue;
- Purgue-o novamente com gás inerte;
- Abra o circuito através de corte ou brasagem.
- A carga de refrigerante deve ser recuperada para os cilindros de recuperação corretos.
- O sistema deve ser "liberado" com OFN para tornar a unidade segura.
- É necessário fazer este processo várias vezes.
- O ar comprimido ou oxigênio não deve ser utilizado para esta tarefa.
- Quebre o vácuo no sistema com OFN para fazer a limpeza e continue a encher o sistema até que a pressão de trabalho seja atingida, em seguida, ventile o sistema para que o gás entre na atmosfera, e, finalmente, atinja o estado vácuo.
- Este processo deve ser repetido até que não haja refrigerante dentro do sistema. Quando a carga OFN final é utilizada, o sistema deve ser ventilado até que se atinja a pressão atmosférica para iniciar o trabalho.
- Esta operação é absolutamente vital se as operações de brasagem no trabalho de tubo estão a ter lugar.
- Verifique-se de que a saída para a bomba de vácuo não está perto de quaisquer fontes de ignição e não há ventilação disponíveis.

13. Procedimentos de carregamento

- Além dos procedimentos de carregamento convencionais, os seguintes requisitos devem ser seguidos:
 - Assegure-se que a contaminação de diferentes refrigerantes não ocorre ao utilizar equipamentos de carregamento.
 - As mangueiras ou linhas devem ser os mais curtos possíveis para minimizar a quantidade de refrigerante contido.
 - Cilindros devem ser mantidos verticais.
 - Certifique-se de que o sistema de refrigeração está ligado à terra antes de carregar o sistema com o refrigerante. Rotule o sistema quando o carregamento estiver completo (se ainda não estiver pronto).
- Cuidado especial deve ser tomado para que não sobrecarregue o sistema de refrigeração.
- Antes de recarregar o sistema, a pressão deve ser testada com OFN.
- O sistema deve ser testado após a conclusão do carregamento e antes do comissionamento. Um acompanhamento de teste de vazamento deve ser realizado antes de deixar o local.

14. Desmantelamento

- Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes.
- Recomenda-se uma boa prática que todos os refrigerantes são recuperados com segurança.
- Antes do início da tarefa, uma amostra de óleo e refrigerante serão tomadas em caso que uma análise seja necessária antes de re-uso de refrigerante recuperado. É essencial que a energia eléctrica esteja disponível antes que a

Precauções de segurança



CUIDADO

tarefa seja iniciada.

- a) Familiarize-se com o equipamento e seu funcionamento.
- b) Isole o sistema eletricamente.
- c) Antes de tentar o procedimento, assegure-se que:
 - Equipamento de manuseamento mecânico está disponível, se necessário, para o tratamento de garrafas de refrigerante;
 - Todos os equipamentos de protecção individual estão disponíveis e sendo usados corretamente;
 - O processo de recuperação é supervisionado em todos os momentos por uma pessoa competente;
 - Equipamentos de recuperação e cilindros estão em conformidade com as normas adequadas.
- d) Use bomba para baixar a pressão do sistema de refrigeração, se possível.
- e) Se um vácuo não é possível, faça um colector para que o refrigerante possa ser removido a partir de várias partes do sistema.
- f) Certifique-se de que o cilindro está situado na balança antes da recuperação
- g) Inicie a máquina de recuperação e faça a operação de acordo com as instruções do fabricante.
- h) Não sobrecarregue cilindros. (Não mais do que 80% do volume de carga líquida).
- i) Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo que temporariamente.
- j) Quando os cilindros foram preenchidos corretamente e o processo foi concluído, certifique-se de que os cilindros e os equipamentos são removidos do local imediatamente e todas as válvulas de isolamento dos equipamentos são fechadas.
- k) O refrigerante recuperado não deve ser carregado em outro sistema de refrigeração a menos que tenha sido limpo e verificado.

15. Rotulagem

- Os equipamentos devem ser rotulados, afirmando que ele tem sido de-comissionado e o refrigerante tem sido esvaziado.
- O rótulo deve ser datado e assinado.
- Certifique-se de que existem etiquetas no equipamento, indicando que o equipamento contém refrigerante inflamável.

16. Recuperação

- Ao retirar o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou desactivação, recomenda-se uma boa prática que todos os refrigerantes são removidos com segurança.
- Ao transferir refrigerante em cilindros, assegure-se que somente os cilindros de recuperação de refrigerante adequados são empregados.
- Assegure-se que o número correcto de cilindros para receber a carga total do sistema é acessível.
- Todas as garrafas a serem utilizadas são designadas para o refrigerante recuperado e rotuladas para o refrigerante (cilindros especiais para a recuperação de refrigerante).

Precauções de segurança



CUIDADO

- Cilindros devem ser completos com válvulas de alívio de pressão e válvulas de desligamento associadas estão em boas condições de funcionamento.
- Cilindros de recuperação vazias são evacuados e, se possível, arrefecidos antes de iniciar a recuperação.
- O equipamento de recuperação deve estar em bom estado de funcionamento com um conjunto de instruções sobre o equipamento que está à mão e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis.
- Além disso, um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível e em boas condições de funcionamento.
- Mangueiras devem ser completas com acoplamentos de desconexão sem fugas e em boas condições.
- Antes de usar a máquina de recuperação, verifique-a e certifique-se de que a máquina está em condições de funcionamento satisfatório, foi devidamente mantida e que quaisquer componentes eléctricos associados são selados para evitar a ignição em caso de uma liberação do refrigerante.
- Consulte o fabricante em caso de dúvida.
- O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correta, e a Nota de Transferência de Resíduos relevante arranjada.
- Não misture refrigerantes em unidades de recuperação e, especialmente, em cilindros.
- Se compressores ou óleos de compressor serão removidos, garanta que eles foram evacuados para um nível aceitável para ter certeza de que o refrigerante inflamável não permanece dentro do lubrificante.
- O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor para os fornecedores.
- Apenas aquecimento eléctrico ao corpo do compressor deve ser usado para acelerar este processo.
- Quando o óleo é drenado de um sistema, o trabalho deve ser realizado com segurança.
Ao mover ou reposicionar o ar condicionado, consulte técnicos de serviço experientes para o desligamento e a reinstalação da unidade.
- Não coloque qualquer outro produtos eléctricos ou itens domésticos em baixo da unidade interior ou unidade externa. A condensação caída da unidade pode torná-los molhados, e pode causar danos ou mau funcionamento de sua propriedade.
- Não use meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar, exceto os recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado em um quarto sem fontes de ignição que operam continuamente por exemplo (: chamas vivas, aparelho a gás operando ou um aquecedor eléctrico em operação)
- Não fure ou queime o aparelho.equipamento.
- Esteja ciente de que os refrigerantes podem não conter um odor.
- Para manter as aberturas de ventilação sem obstruções.
- O aparelho deve ser armazenado em uma área bem ventilada onde o tamanho

Precauções de segurança

CUIDADO

do quarto corresponde à área da sala especificada para a operação.

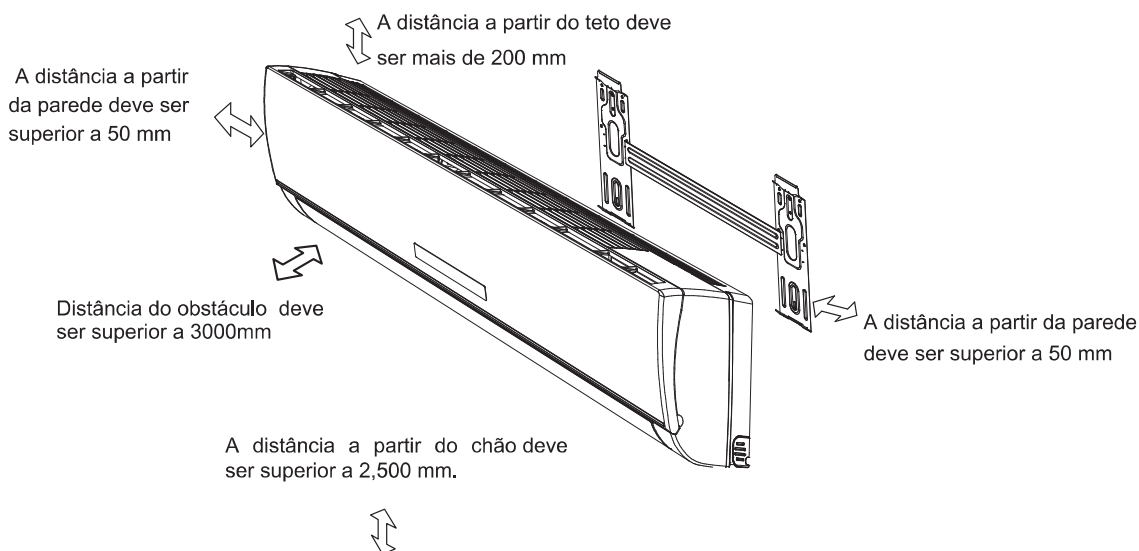
- O aparelho deve ser armazenado em um quarto sem chamas continuamente abertas (por exemplo, um aparelho de gás em funcionamento) e fontes de ignição (por exemplo um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Qualquer pessoa que esteja envolvida em trabalhar em ou quebrar um circuito de refrigeração deve possuir um certificado válido de uma autoridade de avaliação acreditados da indústria que autoriza a sua competência para lidar com refrigerantes em segurança de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida da indústria.
- O serviço deve apenas ser realizado como recomendado pelo fabricante do equipamento. Manutenção e reparação que exigem a assistência de outro pessoal especializado devem ser efectuados sob a supervisão de pessoa competente no uso de refrigerantes inflamáveis.
- Não use meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar, exeto os recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado em uma sala com uma área maior que 10 m².
- A instalação da tubulação deve ser mantida para uma sala com uma área maior que 10 m².
- O trabalho de tubulação deve atender aos regulamentos nacionais de gás.
- O montante máximo da carga de refrigerante é de 2,5 kg. A carga de refrigerante específica é baseada na placa de identificação da unidade externa.
- Os conectores mecânicos utilizados em ambientes fechados devem obedecer ao ISO 14903. Quando os conectores mecânicos são reutilizados no interior, as peças de vedação devem ser renovadas. Quando as juntas alargadas são reutilizadas no interior, a parte do alargamento deve ser re-fabricada.
- A instalação de tubagens deve ser reduzida ao mínimo.
- Ligações mecânicas devem ser acessíveis para fins de manutenção.

Explicação dos símbolos exibidos na unidade interior ou unidade externa.

 Caution, risk of fire	AVISO	Este símbolo mostra que este aparelho utiliza um refrigerante inflamável. Se o refrigerante é vazado e exposto a uma fonte externa de ignição, há um risco de incêndio
	CUIDADO	Este símbolo mostra que o manual de instruções deve ser lido atentamente.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que um técnico de serviço deve lidar com este equipamento, com referência ao manual de instalação.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que informações estão disponíveis tais como o manual de instalação ou o manual de operação.

Instruções de instalação

Diagrama de instalação



Unidade interior A



- A figura acima é apenas uma simples apresentação da unidade que pode não coincide com a aparência externa da unidade que você comprou.
- A instalação deve ser realizada de acordo com as normas nacionais de fiação apenas por pessoal autorizado.

Selecione os locais de instalação

Localização para a instalação de unidade interior:

1. Nenhum obstáculo está perto da saída de ar e o ar pode ser soprado para todos os cantos da sala com facilidade.
2. É fácil tirar um tubo de ligação e furar um buraco na parede.
3. Mantenha a distância necessária entre o teto e a parede de acordo com a esquema de instalação.
4. É fácil retirar o filtro de ar.
5. Mantenha o aparelho e o controle remoto a uma distância de um metro do aparelho de TV, rádio etc.
6. Não coloque nada perto da entrada de ar para obstruí-la.
7. O controlador remoto irá operar de forma anormal em uma sala equipada com luzes digitais.
8. Instale-o em um lugar que pode suportar o peso dele.

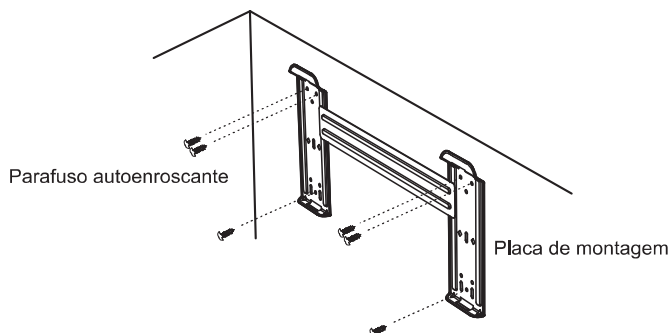
A instalação da unidade externa refere-se ao manual de instalação da unidade exterior

Instruções de instalação

Instalação da unidade interna

1. Instalação da placa de montagem

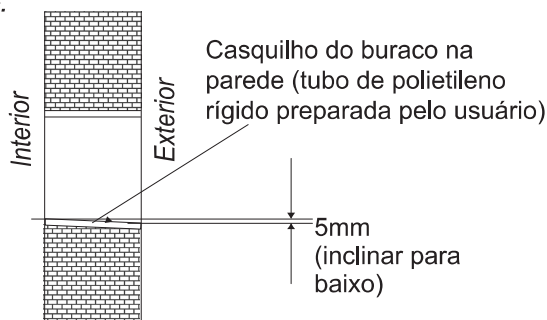
- Escolha um local para instalar a placa de montagem de acordo com a localização da unidade interior e a direção de tubulação.
- Mantenha a placa de montagem no nível horizontal com uma régua horizontal ou uma linha vertical.
- Faça furos de 32 mm em profundidade na parede para a fixação da placa.
- Coloque plugues plásticos para o buraco, fixe a placa de montagem com parafusos autoenroscantes. Inspeção se a placa de montagem é fixa.
- Em seguida, faça um furo para a tubulação.



Nota: A forma da sua placa de montagem pode ser diferente do descrito acima, mas o método de instalação é semelhante.
Nota: Como mostrado na figura acima, os seis furos combinados com parafusos na placa de montagem devem ser utilizados para fixar a placa de montagem, os outros estão preparados.

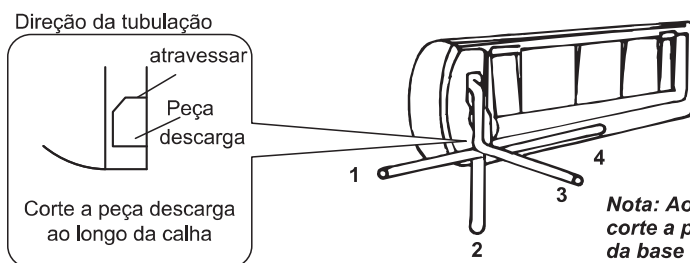
2. Faça um furo para a tubulação

- Determine a posição do furo para a tubulação de acordo com a localização da placa de montagem.
- Faça um furo na parede. O buraco deve inclinar um pouco para baixo em direção do lado de fora.
- Instale um casquilho através do furo na parede para manter a parede arrumada e limpa.



3. Instalação da Tubulação da Unidade Interna

- Coloque a tubulação (tubo de líquido e gás) e os cabos através do furo na parede de fora ou coloque-os através do lado interior depois da conexão completa de tubulações e cabos no interior, a fim de ligar a unidade exterior.
- Decida a necessidade de cortar a peça descarga de acordo com a direção da tubulação. (Como mostrado abaixo)



Nota: Ao instalar o tubo nas direções 1,2 ou 4, corte a peça descarga correspondente a partir da base da unidade interior.

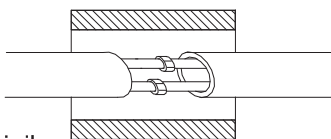
- Depois de conectar a tubulação conforme necessário, instale a mangueira de drenagem. Em seguida, conecte os cabos de alimentação. Após a conexão, enrole a tubulação, cabos e a mangueira de drenagem juntamente com materiais de isolamento térmico.

Instruções de instalação



Isolamento térmico de juntas de tubulação:

Enrole as juntas de tubulação com materiais de isolamento térmico e em seguida, embrulhe-as com uma fita de vinil.



Embrulhado com uma fita de vinil

Isolamento térmico de tubos:

- Coloque a mangueira de drenagem em baixo dos tubos.
- O material de isolamento usa a espuma de polietileno com espessura de mais de 6 milímetros.

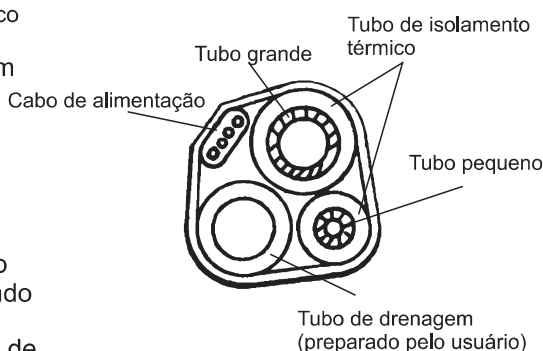
Nota: A mangueira de drenagem é preparada pelo usuário.

- Tubo de drenagem deve apontar para baixo para o fluxo de drenagem fácil.

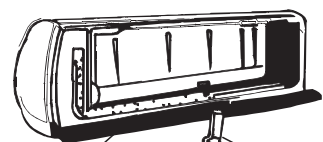
Não organize o tubo de drenagem torcido, extendido ou ondulado, não mergulhe a extremidade do tudo em água.

- Se uma mangueira de extensão de drenagem está ligada ao tubo de drenagem, certifique-se do isolamento térmico quando se passa ao longo da unidade interior.

- Quando os tubos é direcionado para a direita, tubos, o cabo de alimentação e o tubo de drenagem devem ser isolados termicamente e fixados na parte traseira da unidade com um fixador de tubo.

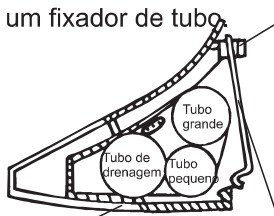


Tubo de drenagem (preparado pelo usuário)



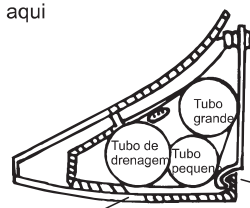
Base

Fixador de tubo



Base

Fixador de tubo



Base

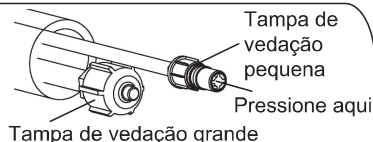
Encaixe-o aqui

A. Insira o fixado de tubo para a ranhura. B. Pressione para ligar o fixador de tubo para a base.

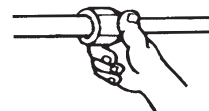
Conexão de tubulação:

- Antes de desenroscar as tampas de vedação grandes e pequenas, pressione a pequena tampa de vedação com o dedo até que o ruído de escape pare e depois solte o dedo.
- Conecte tubos da unidade interna com duas chaves. Preste atenção especial ao torque permitido, conforme mostrado abaixo para evitar que os tubos, conectores e porcas sejam deformados e danificados.
- Pré-aperte-os com os dedos no início, em seguida, use as chaves.

Nota: Se você não ouvir o ruído de escape, entre em contato com o comerciante.



Tampa de vedação grande

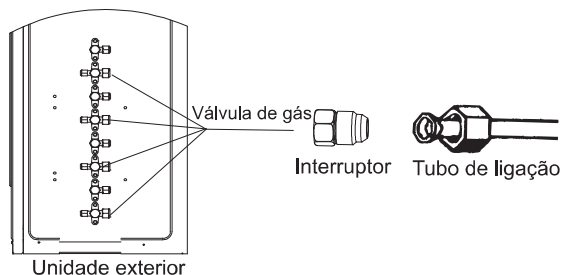


Modelo	Tamanho de tubo	Torque	Largura de porca	Espessura mínima
7K,9K,12K,18K	Lado do líquido (ϕ 6mm ou 1/4 de polegada)	15~20N·m	17mm	0.5mm
24K	Lado do líquido (ϕ 9,53mm ou 3/8 de polegada)	30~35N·m	22mm	0.6mm
7K,9K,12K	Lado do gás (ϕ 6mm ou 1/4 de polegada)	30~35N·m	22mm	0.6mm
18K	Lado do gás (ϕ 12mm ou 1/2 de polegada)	50~55N·m	24mm	0.6mm
24K	Lado do gás (ϕ 16mm ou 5/8 de polegada)	60~65N·m	27mm	0.6mm

Nota: A ligação da tubagem deve ser conduzida no lado exterior!

Instruções de instalação

- ✓ A unidade interior 18k inclui o acessório acompanhado com o interruptor apenas para a unidade interior 18K. O acessório pode alternar 9,52 tubo de ligação de gás para o tubo de ligação 12.7.
É instalada a unidade exterior.
- ✓ Se a porca de articulação foi afrouxada após que tenha sido completamente apertada, substitua-a por uma nova porca.
- ✓ Ao remover a tubulação para mudar ou reparar o aparelho, substitua-a por uma nova porca de articulação.

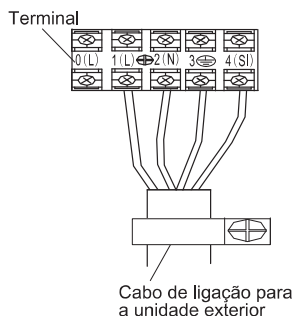
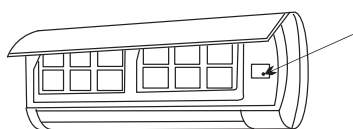
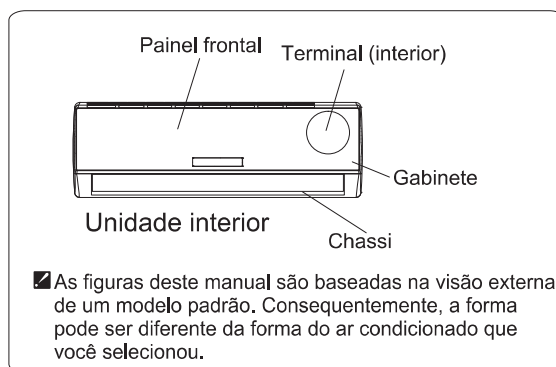


4. Conexão de Cabos

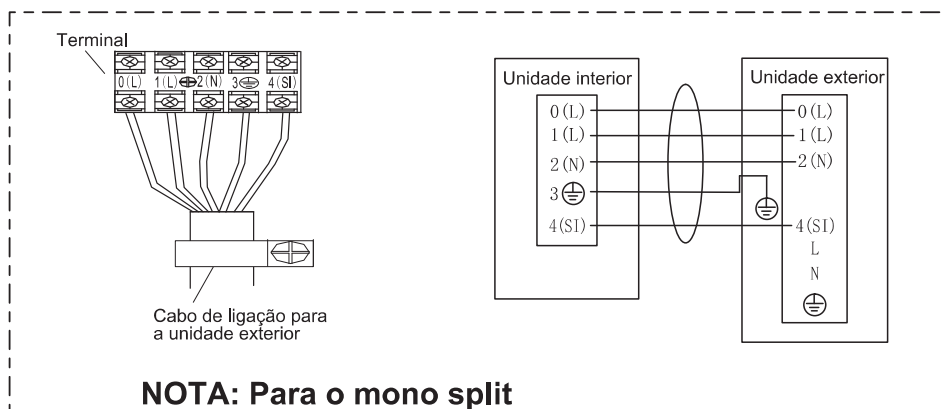
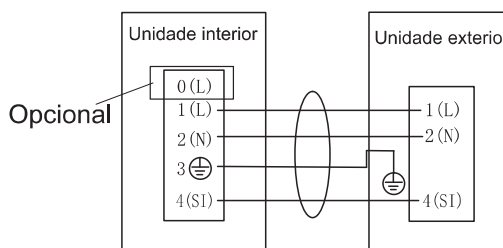
• Unidade Interior

Conecte o cabo de energia á unidade interior, ligando os fios aos terminais do painel de controle individualmente de acordo com a conexão da unidade exterior.

Nota: Para alguns modelos, é necessário retirar o gabinete para conectar ao terminal da unidade interior.



Aviso:
Antes de obter acessos aos terminais, todos os circuitos de alimentação devem ser desligados.



Instruções de instalação

Atenção:

1. Nunca deixe de ter um circuito de alimentação individual especificamente para o ar condicionado. Quanto ao método de fiação, refere-se ao diagrama do circuito afixado no interior da porta de acesso.
2. Verifique se a espessura do cabo é como especificada na especificação da fonte de alimentação. (Veja a tabela de especificação de cabo abaixo).
3. Verifique os fios e certifique-se de que eles estão bem apertados após a conexão de cabos.
4. Certifique-se de instalar um disjuntor de circuito de fuga de corrente em áreas molhadas ou húmidas.

Especificações de cabos

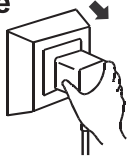
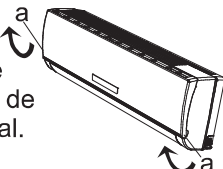
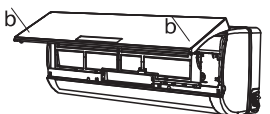
Especificação de fios de conexão interior e exterior	Cabo 4-núcleos 0,75mm ² , em conformidade com desenho 245 IEC 57 ou H07RN-F.
Especificação de fios de conexão interior e exterior (para o 7K~12K mono split)	Cabo 5-núcleos 1mm ² , em conformidade com desenho 245 IEC 57 ou H07RN-F.
Especificação de fios de conexão interior e exterior (para o 18k mono split)	Cabo 5-núcleos 1,5mm ² , em conformidade com desenho 245 IEC 57 ou H07RN-F.
Especificação de fios de conexão interior e exterior (para o 24k mono split)	Cabo 5-núcleos 2,5mm ² , em conformidade com desenho 245 IEC 57 ou H07RN-F.

Atenção:

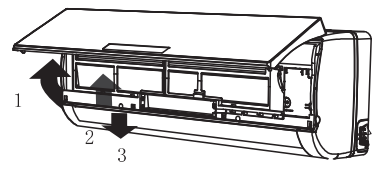
A acessibilidade ao plugue deve ser garantida mesmo depois da instalação do aparelho para desligá-lo em caso de necessidade. Se não for possível, ligue o aparelho a um dispositivo de comutação bipolar com a separação de contacto de pelo menos 3 milímetros colocado numa posição acessível mesmo após a instalação.

Manutenção

♦ Manutenção do painel frontal

1 Corte o fornecimento de energia Desligue o aparelho antes de cortar o fornecimento de energia. 	2 A Pegue posição "a" e puxe-o para fora a fim de remover o painel frontal. 
3 Limpe-o com um pano macio e seco. Use um pano macio para limpar se o painel frontal está muito sujo.  Use um pano seco e macio para limpar.	4 Nunca use substâncias voláteis como gasolina ou polimento em pó para limpar o aparelho. 
5 Nunca borrife água para a unidade interior Perigoso! Choque elétrico!	6 Reinstall and shut the front panel. Reinstale e feche o painel frontal através de pressionar a posição "b" para baixo 

♦ Manutenção do filtro de ar

1 Desligue o aparelho, corte o fornecimento de energia e remova o filtro de ar.  1. Abra o painel frontal. 2. Pressione a maçaneta do filtro suavemente pela frente. 3. Pegue a maçaneta e retire o filtro.	2 Limpe e reinstale o filtro de ar. Se a sujeira for persistente, lave com uma solução de detergente em água morna. Após a limpeza, seque-o bem na sombra. 
3 Feche o painel frontal novamente. ☑ Limpe o filtro de ar a cada duas semanas se o ar condicionado funciona em um ambiente extremamente empoeirado.	É necessário limpar o filtro de ar após a utilização de cerca de 100 horas.

Proteção

◆ Condição operacional

Temperatura de operação

Temperatura		Operação de resfriamento	Operação de aquecimento	Operação de secagem
Temperatura interna	máx.	32°C	27°C	32°C
	min.	21°C	7°C	18°C
Temperatura externa	máx.	43°C	24°C	43°C
	min.	*nota	-15°C	21°C

NOTA:

*O melhor desempenho será alcançado dentro desta temperatura operacional. Se o ar-condicionado for usado fora das condições acima, o dispositivo de proteção pode desarmar e parar o aparelho.

*Para os modelos de condições climáticas Tropical (T3), a temperatura externa máxima é de 55°C em vez de 43°C.

*Para alguns modelos, é possível manter o resfriamento mesmo quando o ambiente externo estiver em -15°C, por meio de um projeto exclusivo. Normalmente, o melhor desempenho de refrigeração será alcançado acima de 21°C. Por favor, consulte o vendedor para obter mais informações.

*Para alguns modelos, pode manter o aquecimento mesmo quando o ambiente externo estiver em -15°C, alguns modelos aquecem a uma temperatura externa de -20°C, até mesmo aquece em temperaturas externas mais baixas. A temperatura de alguns produtos é permitida além do intervalo. Em situação específica, por favor consulte o vendedor. Quando a umidade relativa do ar estiver acima de 80%, se o ar condicionado estiver no modo RESFRIAMENTO ou modo SECO com a porta ou a janela aberta por um longo período de tempo, água pode pingar da tomada.

◆ A poluição sonora

- Instale o ar condicionado em um lugar que possa suportar o seu peso a fim de operar silenciosamente.
- Instale a unidade exterior em um lugar onde o ar descarregado e o ruído de funcionamento não irritam seus vizinhos.
- Não coloque obstáculos em frente da saída de ar da unidade externa, caso contrário, o nível de ruído irá aumentar.

◆ Características do protetor

1. O dispositivo de proteção irá funcionar em casos seguintes.

- Ao reiniciar a unidade logo depois que a operação pare ou ao mudar modos durante a operação, você precisa de esperar 3 minutos.
- Conecte a fonte de alimentação e ligue a unidade imediatamente, o aparelho pode funcionar depois de 20 segundo.

2. Se toda a operação para, pressione o botão **ON/OFF** novamente para o reiniciar, o temporizador deve ser ajustado novamente se ele é cancelado.

◆ Características do modo de aquecimento

Pré-aquecimento

No início da operação de aquecimento, o fluxo de ar a partir da unidade interior é descarregado depois de 2-5 minutos.

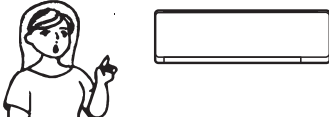
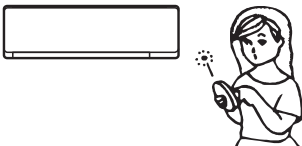
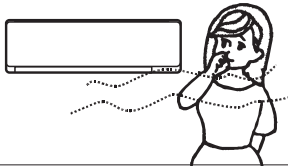
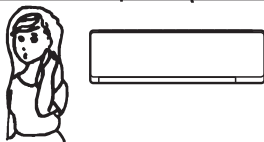
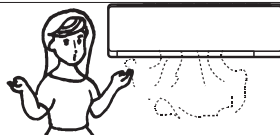
Descongelo

Na operação de **aquecimento**, do aparelho irá descongelar (de gelo) automaticamente para aumentar a eficiência. Este procedimento geralmente dura 2-10 minutos. Durante o descongelamento, o ventilador parará a operação. Após o descongelamento for concluído, o aparelho retorna ao modo de **aquecimento** automaticamente.

Nota: o aquecimento não está disponível para modelos de arrefecimento.

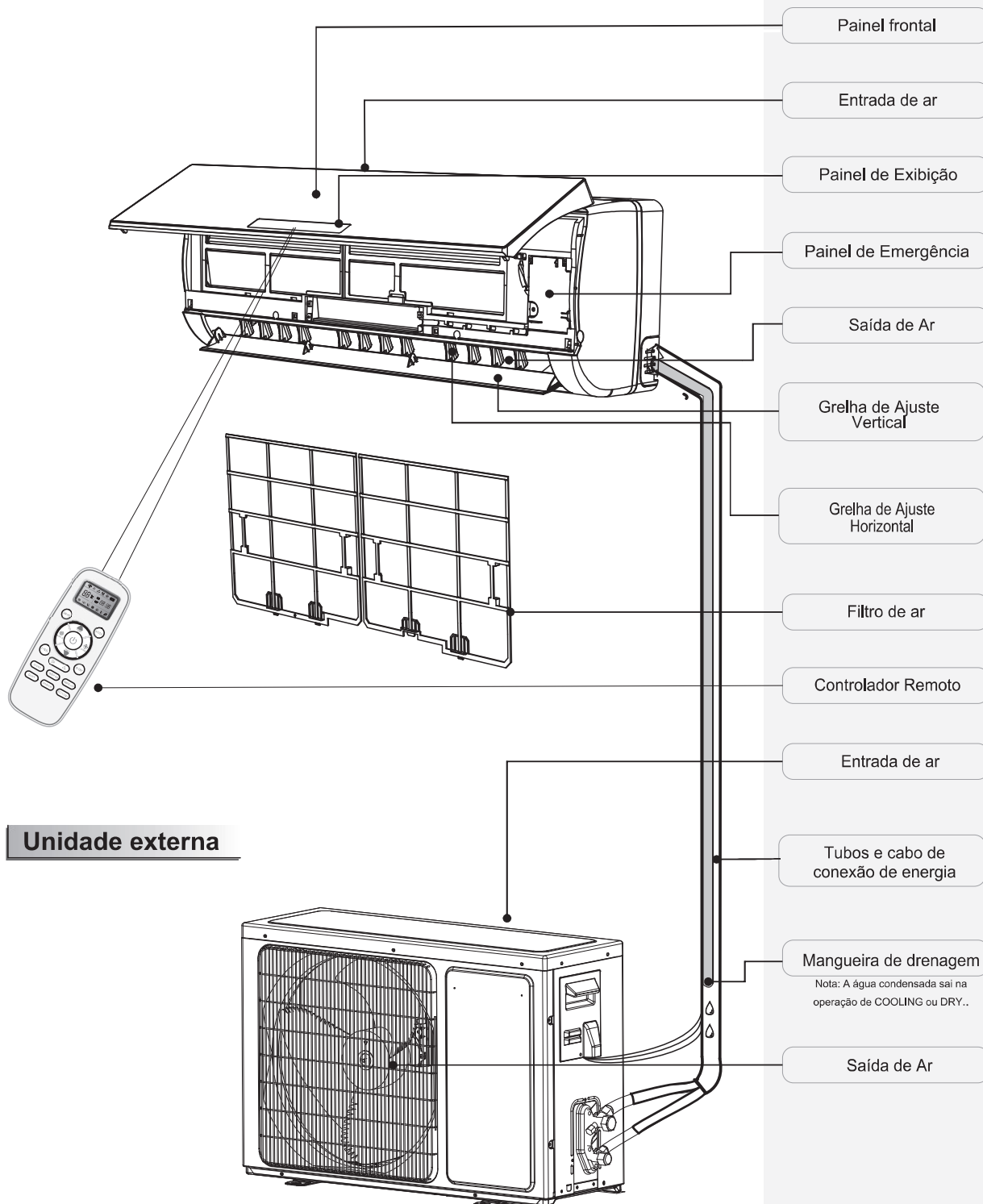
Solução de problemas

Os casos a seguir não serão sempre um mau funcionamento, por favor verifique-o antes de consultar o serviço.

Problemas	Análise																														
O aparelho não funciona 	• Verifique se o protetor está desligado ou o fusível está queimado. • Por favor aguarde 3 minutos e reinicie-o novamente, o dispositivo de proteção talvez está impedindo a operação da unidade. • Verifique se baterias no controle remoto estão esgotados. • Verifique se o plugue não está ligado corretamente.																														
Não há ar de arrefecimento ou aquecimento 	• O filtro de ar está sujo? • As entradas e saídas do ar condicionado estão bloqueadas? • A temperatura é configurada corretamente?																														
Controle ineficaz 	• Se a interferência forte (da descarga excessiva de eletricidade estática, anormalidade da tensão de alimentação) aparece, a operação será anormal. Neste momento, desconecte a fonte de alimentação e ligue-o depois de 2-3 segundos.																														
Não funciona imediatamente 	• A mudança de modos será atrasada por 3 minutos durante a operação.																														
Odor peculiar 	• Este odor pode vir de outras fontes, tais como mobiliário, cigarro e etc. que é colocado na unidade e sai com o ar.																														
Um som de água corrente 	• Casado pelo fluxo de refrigerante no aparelho de ar condicionado, não é um problema. • Som de descongelamento no modo de aquecimento.																														
Um som de rachadura é ouvido 	• O som pode ser gerado pela expansão ou contração do painel frontal devido à mudança de temperatura.																														
Água vaporizada da saída 	• A névoa aparece quando o ar ambiente se torna muito frio por causa do ar frio descarregado a partir da unidade interior durante o modo de arrefecimento ou secagem.																														
O indicador de funcionamento pisca constantemente, e o ventilador interior para.	• A unidade está mudando de modo de aquecimento para o modo de descongelar. O indicador vai piscar por doze minutos e voltar ao modo de aquecimento.																														
Modo de interferir Pela razão de que todas as unidades interiores usam uma unidade externa, a unidade externa só pode funcionar com o mesmo modo (arrefecimento ou aquecimento), quando o modo definido é diferente do modo com que a unidade externa está funcionando, o modo de interferir ocorre. A seguir mostra a cena do modo de interferir.	<table><tr><th></th><th>Arrefecimento</th><th>Secar</th><th>Aquecimento</th><th>Ventilador</th><th></th></tr><tr><td>Arrefecimento</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td><td>✓ --- normal</td></tr><tr><td>Secar</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td><td>×</td></tr><tr><td>Aquecimento</td><td>×</td><td>×</td><td>✓</td><td>×</td><td>×</td></tr><tr><td>Ventilador</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td><td>✓</td></tr></table> A unidade externa sempre funciona com o modo da primeira unidade interior que se liga. Quando o modo definido da unidade interior seguinte é interferido com ele, 3 bipes serão ouvidos, e a unidade interior interferida com as unidades que funcionam normalmente desliga-se automaticamente.		Arrefecimento	Secar	Aquecimento	Ventilador		Arrefecimento	✓	✓	×	✓	✓ --- normal	Secar	✓	✓	×	✓	×	Aquecimento	×	×	✓	×	×	Ventilador	✓	✓	×	✓	✓
	Arrefecimento	Secar	Aquecimento	Ventilador																											
Arrefecimento	✓	✓	×	✓	✓ --- normal																										
Secar	✓	✓	×	✓	×																										
Aquecimento	×	×	✓	×	×																										
Ventilador	✓	✓	×	✓	✓																										

Identificação de peças

Unidade interna



Unidade externa

As figuras deste manual são baseadas na visão externa de um modelo padrão. Consequentemente, a forma pode ser diferente da aparência do ar condicionado que você selecionou.

Introdução de exibição

Indicador de temperatura 1

88

Exibir a temperatura definida.
Ele mostra FC após 200 horas de uso como lembrete para limpar o filtro.
Após a limpeza do filtro, pressione o botão de reinicialização do filtro localizado na unidade interna atrás do painel frontal para redefinir a exibição (opcional).



Indicador de funcionamento 2

Acende-se quando o AC está funcionando.
Ele pisca durante o degelo.



Timer indicator 3

It lights up during set time.

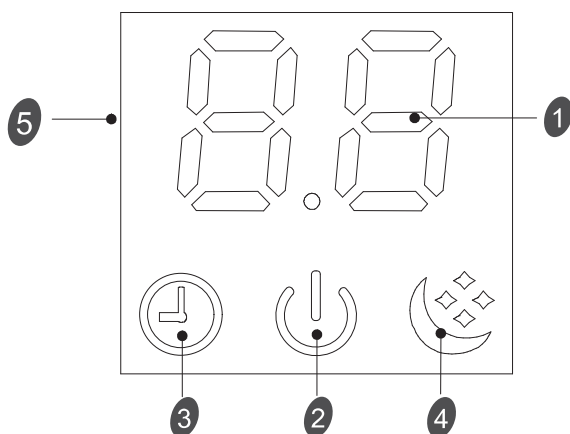


Sleep indicator 4

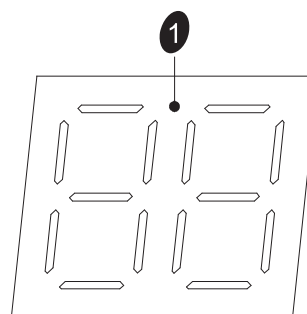
It lights up in sleep mode.

Signal Receptor 5

TD Serie

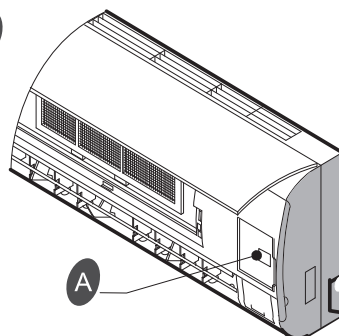


KH Serie



Introdução de exibição

Botão de emergência A



ON/OFF Pressione o botão para deixar a CA funcionar ou para.

PARA O MULTI-SISTEMA

DESLIGADO Você pode desligar imediatamente o aparelho através de pressionar o botão.

Resfriamento forçado: você pode forçar a unidade a funcionar no modo de resfriamento de alta velocidade de ventilador através de pressionar o botão por 5 segundos. Neste estado a temperatura ambiente será ignorado.

☑ *Os símbolos podem ser diferentes desses modelos, mas as funções são semelhantes.*

INSTRUÇÕES DO CONTROLO REMOTO

Muitíssimo obrigado por adquirir este Aparelho de Ar Condicionado. Por favor, leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho e guarde este manual para referência futura.

Instruções do Controlo Remoto

(RCH-RTY2-0)

Controlo remoto —————1

Instruções de funcionamento

Modos de funcionamento —————3

Controlo da direção do fluxo de ar ———4

Botão CLOCK (relógio) —————5

Modo de temporizador —————5

Modo SLEEP —————6

Modo TURBO —————6

Modo 8 °C HEAT ----7

Função LOCK (Bloqueio) —————7

Controlo remoto

O controlo remoto transmite sinais para o sistema

1- Botão ON/OFF

Utilizado para entrar diretamente na operação lógica difusa, não interessa se a unidade está ligada ou desligada.

2- Botão MODE

Pressione este botão para selecionar o modo de operação.

3- Botão FAN

Utiliza-se para selecionar a velocidade do ventilador em sequência automática, auto, alta, média ou baixa.

4 e 5- Botões TEMP — / + de Ajuste de Temperatura de Sala / divisão

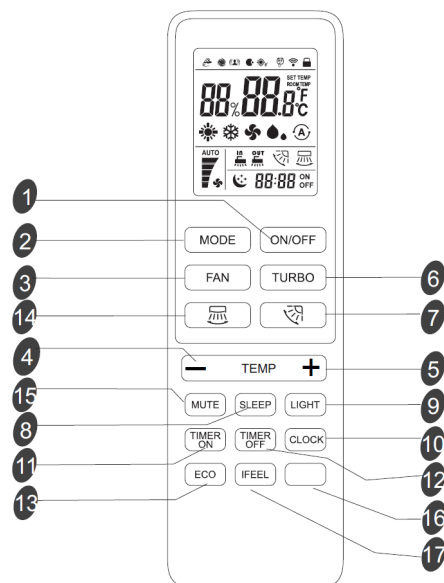
Utilizado para ajustar a temperatura ambiente e o temporizador, também a hora atual.

6- Botão TURBO

Utilizado para iniciar ou parar o arrefecimento rápido (o arrefecimento rápido funciona automaticamente em alta velocidade do ventilador com a temperatura definida em 16 °C)

7- Botão SWING

Utiliza-se para parar ou iniciar a oscilação da grelha de ajuste vertical e estabelecer a direção do fluxo de ar desejada para cima ou para baixo.



8- Botão SLEEP.

Utilizado para ativar ou cancelar o Modo Sleep.

9- Botão LIGHT

Quando pressionar este botão, toda a indicação luminosa no painel de visualização da unidade interior irá ser apagada. Pressione qualquer botão para restabelecer a visualização.

10- Botão CLOCK

Utiliza-se para definir a hora atual.

11 e 12- Botão TIMER ON e botão TIMER OFF

Utiliza-se para definir ou cancelar o funcionamento do temporizador.

13- Botão ECO

Utilizado para definir ou cancelar o Modo Económico.

5 + 7- Modo 8 °C HEAT

Pressione ambos os botões ao mesmo tempo durante 5 segundos para iniciar ou parar o modo 8 °C HEAT.

14- Botão SWING

Utiliza-se para parar ou iniciar a oscilação da grelha de ajuste horizontal e definir a direção do fluxo de ar desejada, para a esquerda ou para a direita.

15- Botão MUTE

Pressione-o uma vez, a função MUTE será iniciada. Pressione novamente, a função MUTE será desligada.

17- Botão IFEEL

Utiliza-se para configurar a operação no modo IFEEL. Pressione-o uma vez, a função IFEEL será iniciada. Pressione novamente e a função IFEEL será desligada. Se a função IFEEL não puder ser desligada, tente pressionar este botão durante cerca de 5 segundos. Aconselha-se colocar o controlo remoto num local onde a unidade interior possa receber o sinal facilmente. Aconselha-se cancelar o modo IFEEL para poupar energia quando se parar o funcionamento do ar condicionado.

16- Sem função.

11 + 12 LOCK (Bloqueio)

Pressione ambos os botões ao mesmo tempo durante 5 segundos, para iniciar ou parar a função LOCK (bloqueio do controlo remoto).

Símbolos de indicação no ecrã LCD do controlo remoto:

☼ Indicador modo de arrefecimento

☼ Indicador modo de Secagem

☼ Indicador modo apenas ventilação

☼ Indicador modo de Aquecimento.

☼ Indicador Turbo

☼ Velocidade automática de ventilador.

☼ Velocidade alta do ventilador.

☼ Velocidade média do ventilador

☼ Velocidade baixa do ventilador

☼ Indicador IFEEL cancelado

🔇 Indicador MUTE

🔄 Indicador fluxo de ar para cima/para baixo

Ⓐ Indicador modo AUTO

🌙 Indicador SLEEP

☼ Indicador 8 °C HEAT

🏠 Indicador MODO Económico

👤 IFEEL

🔄 Indicador fluxo de ar esquerda/direita

📶 Transmissão de sinal

⌚ ON OFF Mostrar o temporizador definido

⌚ Mostrar o tempo atual

⌚ Mostrar a temperatura definida

🔒 Bloqueio

Nota: Cada modo e a função relevante serão especificados mais adiante nas páginas seguintes.

Controlo remoto

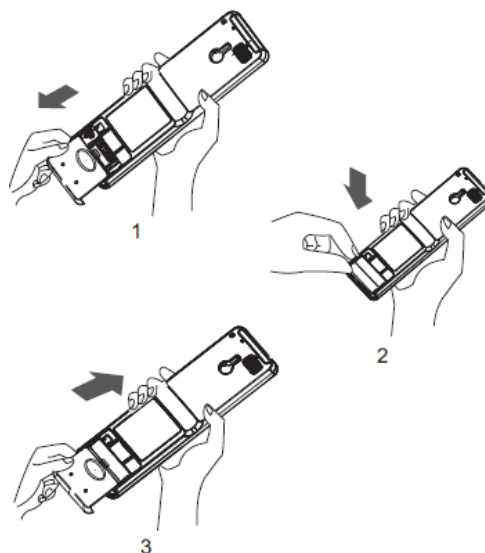
Controlo remoto

◆ Como inserir as pilhas

1. Retire a tampa do compartimento das pilhas de acordo com a direção da seta.
2. Insira as pilhas novas, certificando-se de que os polos (+) e (-) das pilhas estão corretamente alinhados.
3. Volte a colocar a tampa, deslizando-a de volta para a sua posição.

Nota:

Use 2 pilhas LR03 AAA (1,5 V). Não use pilhas recarregáveis. Substitua as pilhas por novas do mesmo tipo quando o ecrã começar a escurecer.



◆ Como utilizar

Para pôr em funcionamento o ar condicionado da divisão, aponte o controlo remoto para o recetor de sinal. O controlo remoto irá controlar o aparelho de ar condicionado ao apontar para o recetor de sinal da unidade interior a uma distância de até 7 m.

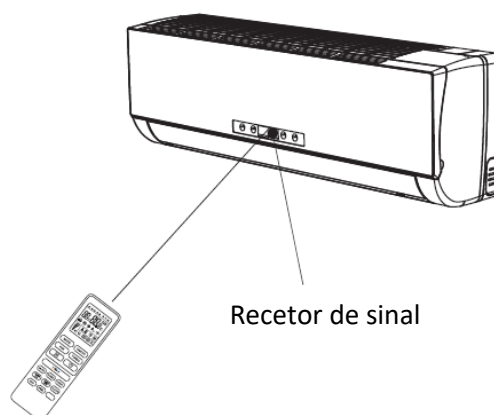


PRECAUÇÕES

Para uma transmissão de sinal adequada entre o controlo remoto e a unidade interior, mantenha o recetor de sinal afastado dos seguintes elementos:

- Luz solar direta ou outras luzes fortes ou calor
- Ecrã de televisão de tela plana ou outros aparelhos elétricos que reajam ao sinal do controlo remoto

Além disso, o ar condicionado não irá funcionar se houver cortinas, portas ou outros materiais a bloquear a trajetória dos sinais do controlo remoto para a Unidade interior. Se o sinal não puder ser transmitido corretamente, mova esses materiais ou consulte o seu distribuidor local.

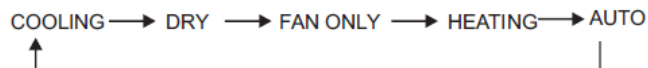


Instruções de operação

Modos de funcionamento

1- Seleção de modo

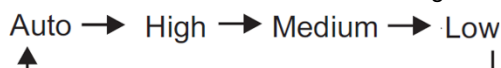
Cada vez que o botão "MODE" é pressionado, o modo de funcionamento é alterado, de acordo com a seguinte sequência:



❑ O modo de aquecimento HEAT NÃO se encontra disponível nos modelos de ar condicionado apenas de arrefecimento.

2- Velocidade do ventilador

Cada vez que o botão "FAN" é pressionado, a velocidade do ventilador é alterada de acordo com a seguinte sequência:



❑ No modo de "VENTILAÇÃO", apenas se encontram disponíveis as velocidades "Alta", "Média" e "Baixa". No modo "DRY", a velocidade do ventilador é definida em "AUTO" automaticamente. O botão "FAN SPEED" fica anulado neste caso.

3- Ajuste de Temperatura

Pressione "TEMP +" uma vez para elevar o ajuste de temperatura em 1 °C

Pressione "TEMP —" uma vez para diminuir o ajuste de temperatura em 1 °C



Intervalo de temperatura ajustável disponível	
* AQUECIMENTO, ARREFECIMENTO	16 °C ~ 30 °C

Nota: O modo de aquecimento NÃO se encontra disponível para modelos apenas de arrefecimento.

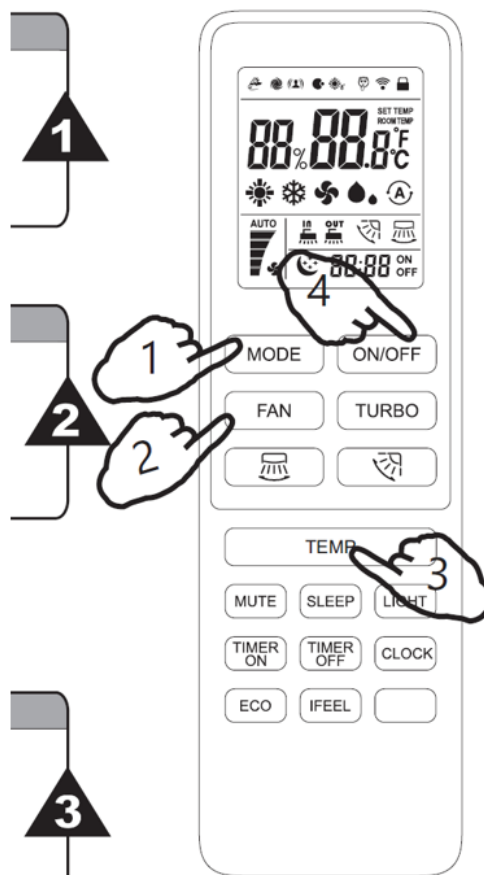
4- Ligado

Pressione o botão ON / OFF, quando o aparelho receber o sinal, o indicador RUN da unidade interior irá acender-se.

As funções SWING, SMART, TIMER ON, TIMER OFF, TURBO, CLOCK e SLEEP serão especificadas nas páginas seguintes.



- Ao alterar os modos durante o funcionamento, às vezes a unidade não responde imediatamente. Aguarde durante cerca de 3 minutos
- Durante a operação de aquecimento, o fluxo de ar não é impulsionado desde o início. Após 2 a 5 minutos, o fluxo de ar será impulsionado até que a temperatura do permutador de calor interno se eleve.
- Aguarde durante 3 minutos antes de reiniciar o aparelho.



Instruções de operação

Controle da direção do fluxo de ar

Controle da direção do fluxo de ar

O fluxo de ar vertical (e o fluxo de ar horizontal) é ajustado automaticamente para um determinado ângulo, de acordo com o modo de funcionamento, após a unidade ter sido ligada.

Modo de operação	Direção do fluxo de ar
ARREFECIMENTO, SECAGEM	Horizontal
*AQUECIMENTO APENAS VENTILADOR	Para baixo

A direção do fluxo de ar também pode ser ajustada de acordo com sua solicitação, ao pressionar o botão "SWING" do controle remoto.



***O modo de aquecimento só se encontra disponível para os modelos de bomba de calor.**

Controle de fluxo de ar vertical (com o controle remoto)

Utilize o controle remoto para ajustar vários ângulos de fluxo ou o ângulo específico que deseja.

- Fluxo de ar oscilante

Ao pressionar o botão  uma vez, a persiana de ajuste vertical irá mover-se para cima e para baixo automaticamente.

- Direção fixa de fluxo de ar pretendida

Pressione o botão  outra vez, quando as persianas girarem até ao ângulo desejado.

Controle de fluxo de ar horizontal (com o controle remoto)

Utilize o controle remoto para ajustar vários ângulos de fluxo ou o ângulo específico que deseja.

- Fluxo de ar oscilante

Ao pressionar o botão  uma vez, a persiana de ajuste horizontal mover-se-á automaticamente para a esquerda e para a direita.

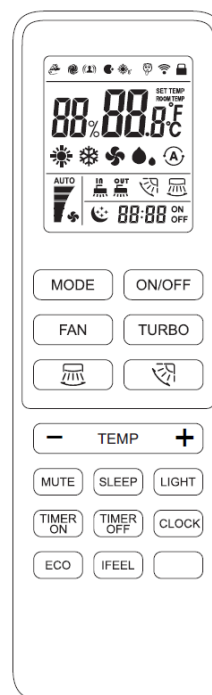
- Direção fixa de fluxo de ar pretendida

Pressione o botão  outra vez, quando as persianas girarem até ao ângulo desejado.

NOTA: Se o seu modelo for dos que não dispõem de quatro funções de fluxo de ar, então pode ajustar o fluxo de ar horizontal| você mesmo manualmente.

A Não rode as persianas de ajuste vertical manualmente, caso contrário pode provocar uma anomalia. Se isso acontecer, desligue primeiro a unidade e desconecte a fonte de alimentação, depois restaure a fonte de alimentação.

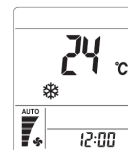
B É melhor não deixar que a persiana de ajuste vertical se incline para baixo por muito tempo no modo ARREFECIMENTO ou SECAGEM, para evitar o gotejamento de água condensada.



Instruções de operação

Botão clock

Pode definir a hora atual pressionando o botão CLOCK, e depois usando os botões "TEMP +" e "TEMP —" para obter a hora correta. Pressione o botão CLOCK novamente, e a hora atual ficará definida.



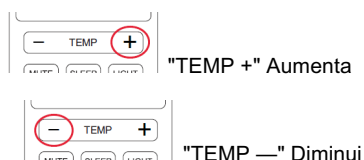
Modo temporizador

É conveniente ativar o temporizador para ligado, com o botão TIMER ON, quando sair de manhã, a fim de alcançar uma temperatura confortável para a divisão na altura em que regressar a casa. Também pode ajustar o temporizador para desligado (TIMER OFF), para desfrutar de uma boa noite de sono.

- **Como ativar o TIMER ON (temporizador para ligado)**

O botão TIMER ON pode ser usado para configurar a programação do temporizador conforme desejado, para ligar o aparelho na hora desejada.

- i) Pressione o botão TIMER ON, e a mensagem "ON 12:00" irá começar a piscar no ecrã LCD. Depois, pode pressionar os botões "TEMP +" ou "TEMP —" para selecionar a hora desejada para ligar o aparelho.



Pressione o botão "TEMP+" o "TEMP —" uma vez para aumentar ou diminuir a configuração do tempo em 1 minuto.

Pressione o botão "TEMP+" o "TEMP —" 2 segundos para aumentar ou diminuir a configuração do tempo em 10 minutos.

Pressione o botão "TEMP+" o "TEMP —" por mais tempo para aumentar ou diminuir o tempo em 1 hora.

Nota: Se não configurar o tempo nos 10 segundos posteriores após pressionar o botão TIMER ON, o controlo remoto irá sair automaticamente do modo TIMER ON.

- ii) Quando a hora desejada for exibida no ecrã LCD, pressione o botão TIMER ON e confirme-a.
O indicador "ON" deixa de piscar.
O indicador TIMER da unidade interior acende-se.
- iii) Assim que o temporizador configurado for exibido durante 5 segundos, o relógio irá ser exibido no ecrã LCD do controlo remoto em vez do temporizador configurado.

- **Como cancelar o TIMER ON (temporizador para ligado)**

Pressione novamente o botão TIMER ON, o indicador irá desaparecer e o modo de programação de ligado TIMER ON irá ser cancelado.

Nota: A configuração de TIMER OFF (programação de desligado) é semelhante. Pode fazer com que o aparelho se desligue automaticamente à hora desejada.

Instruções de operação

Modo SLEEP

O modo **SLEEP** pode ser definido no modo ARREFECIMENTO, AQUECIMENTO ou SECAGEM. Esta função proporciona-lhe um ambiente para o sono mais confortável. No modo **SLEEP**,

- O aparelho irá deixar de funcionar automaticamente após 8 horas de funcionamento.
- A velocidade do ventilador é ajustada automaticamente em baixa velocidade.

- *A temperatura definida irá aumentar em 1 °C no máximo se o aparelho funcionar no modo de arrefecimento durante 1 hora constantemente, mantendo-se depois estável.
- A temperatura definida irá diminuir em 3 °C no máximo se o aparelho funcionar no modo de aquecimento durante 3 horas constantemente,

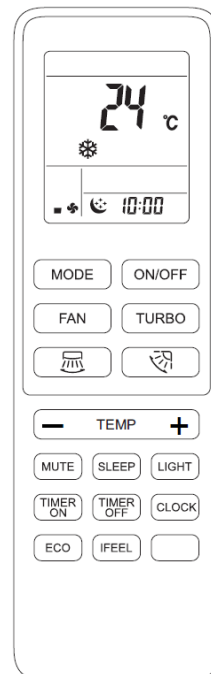
Para alguns modelos, tais como a série G1Q

- *A temperatura definida irá aumentar em 2 °C no máximo se o aparelho funcionar no modo de arrefecimento durante 2 horas constantemente, mantendo-se depois estável.
- A temperatura definida irá diminuir em 2 °C no máximo se o aparelho funcionar no modo de aquecimento durante 2 horas constantemente,

* Nota: No modo de arrefecimento, se a temperatura ambiente for de 26 °C ou mais, a temperatura definida não irá ser alterada.

Nota: O aquecimento NÃO está disponível para modelos de ar condicionado de apenas arrefecimento.

Nota: Pressione o botão TURBO, ON/OFF, FAN, MODE, ECO ou SLEEP para cancelar o modo SLEEP.



Modo TURBO

O modo **TURBO** utiliza-se para iniciar ou parar o arrefecimento ou aquecimento rápido quando a unidade está ligada.

O modo **TURBO** pode ser definido quando o aparelho está em funcionamento ou energizado. No modo TURBO, pode definir a direção do fluxo de ar ou o temporizador.

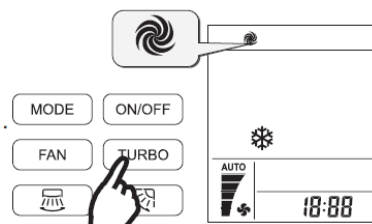
♦ Como definir o modo TURBO?

Pressione o botão TURBO no modo de arrefecimento, no modo apenas ventilação ou no modo de secagem.

Resultado: Em alta velocidade do ventilador, a temperatura definida é automaticamente alterada para 16 °C.

Pressione o botão TURBO no modo de aquecimento

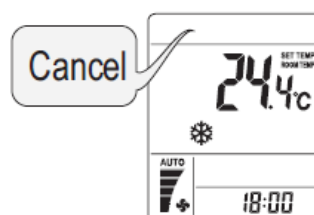
Resultado: Na velocidade de ventilador automática, a temperatura definida é automaticamente alterada para 30 °C



♦ Como cancelar o modo TURBO?

Pressione o botão TURBO, MODE, FAN, ON/OFF, SLEEP ou MUTE.

Resultado: O ecrã volta ao modo original. Saída a partir do modo TURBO.



Instruções de operação

Modo HEAT 8 °C

No modo AQUECIMENTO, pressione os botões  e **TEMP +** ambos ao mesmo tempo durante 5 segundos, para iniciar o modo de CALOR a 8 °C. (8 °C HEAT)

No modo de CALOR a 8 °C (8 °C HEAT), a velocidade do ventilador é definida automaticamente em "AUTO".

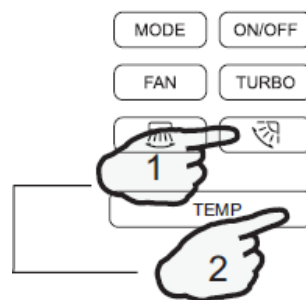
O ícone  irá aparecer no ecrã LCD.

Se pressionar qualquer botão, que não seja ON TIMER, OFF TIMER, DIMMER, IFEEL e SWING, a função de CALOR a 8 °C (8 °C HEAT) irá ser desativada. E o ícone  irá desaparecer.

Nota:

No modo CALOR a 8 °C (8 °C HEAT), a temperatura predeterminada é estabelecida em 8 °C.

O modo CALOR a 8 °C (8 °C HEAT) só pode ser configurado quando o ar condicionado está a funcionar no modo de AQUECIMENTO.



Pressione ambos ao mesmo tempo durante 5 segundos

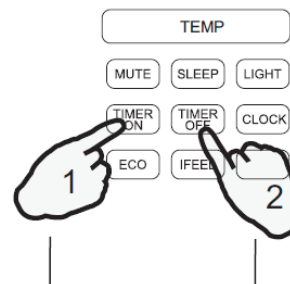
Função LOCK

□ Função de BLOQUEIO

- Pressione os botões **TIMER ON** e **TIMER OFF** juntamente por 5 segundos, para iniciar a função **LOCK**.

O ícone  irá aparecer no ecrã LCD.

- Pressione os botões **TIMER ON** e **TIMER OFF** juntamente por 5 segundos, de novo, para parar a função **LOCK**. O ícone  irá desaparecer do ecrã LCD.



Press together
for 5 seconds

Pressione ambos ao mesmo tempo durante 5 segundos

LUMELCO S.A.

Avda. Cerro del Águila , Nº2, Portal 5 Local 1
28703 San Sebastián de los Reyes (Madrid)

T. +34 91 203 93 00

www.lumelco.es